



Основная сессия 2007 года
Женева, 2–27 июля 2007 года
Пункт 5 повестки дня
**Специальная экономическая и гуманитарная
помощь и чрезвычайная помощь в случае
стихийных бедствий**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета
Хьяульмаром Ханнессоном (Исландия) по итогам неофициальных
консультаций**

**Укрепление координации в области чрезвычайной
гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций**

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Совета,

приветствуя решение рассмотреть тему «Укрепление координации в области гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций за счет повышения эффективности гуманитарной помощи, основанной на учете потребностей» на этапе рассмотрения гуманитарных вопросов своей основной сессии 2007 года,

приветствуя также свое решение провести дискуссионные форумы, посвященные использованию военных сил и средств для оказания чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий и финансированию гуманитарной помощи, основанному на учете потребностей, включая использование средств Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации,

выражая глубокую озабоченность по поводу увеличения числа пострадавших людей и роста экономических потерь, вызываемых чрезвычайными гуманитарными ситуациями, включая стихийные бедствия,

признавая четкую взаимосвязь между чрезвычайными ситуациями, восстановлением и развитием и подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию чрезвычайную помощь необходимо оказывать таким образом, чтобы она содействовала



ла восстановлению и долгосрочному развитию, и что чрезвычайные меры следует рассматривать в качестве шага на пути к долгосрочному развитию,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹;

2. *принимает также к сведению* доклад Генерального секретаря о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации² и об укреплении деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане³;

3. *принимает далее к сведению* записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный «К программе гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в области реагирования на бедствия и уменьшения их опасности: уроки, извлеченные из бедствия, вызванного цунами в Индийском океане»⁴, и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по этому докладу⁵;

4. *призывает* национальные правительства создавать благоприятные условия для укрепления потенциала местных органов власти и местных и национальных неправительственных и общинных организаций и призывает также соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и организации оказывать национальным органам власти поддержку в осуществлении их программ создания потенциала, призванных обеспечить более широкое участие и более значительный вклад местных органов власти и местных и национальных неправительственных и общинных организаций, в том числе в рамках технического сотрудничества и долгосрочных партнерских отношений, основанных на признании их важной роли в оказании гуманитарной помощи;

5. *подчеркивает*, что система Организации Объединенных Наций должна прилагать усилия для укрепления существующего гуманитарного потенциала, базы знаний и учреждений, в том числе, где это уместно, путем передачи технологий и специальных знаний развивающимся странам;

6. *принимает к сведению* усилия системы Организации Объединенных Наций по дальнейшему укреплению координации оказываемой ею чрезвычайной гуманитарной помощи;

7. *признает* важное значение вовлечения в надлежащих случаях соответствующих структур, включая неправительственные и общинные организации, оказывающие гуманитарную помощь, в предпринимаемые на национальном и местном уровнях усилия по координации и призывает эти структуры

¹ A/62/87-E/2007/70.

² A/62/72-E/2007/73.

³ A/62/83-E/2007/67.

⁴ A/61/699-E/2007/8.

⁵ A/61/699/Add.1-E/2007/8/Add.1.

участвовать, сообразно обстоятельствам, в деятельности, направленной на повышение эффективности гуманитарной помощи;

8. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать систематически взаимодействовать с соответствующими органами и организациями на региональном и национальном уровнях в целях подготовки и принятия мер реагирования на чрезвычайные ситуации гуманитарного характера и призывает государства-члены надлежащим образом оказывать поддержку этим усилиям;

9. *настоятельно призывает* государства-члены подготовить и обновить планы готовности к стихийным бедствиям на всех уровнях и проводить регулярные учения по готовности к бедствиям в соответствии с приоритетом 5 Хиогской рамочной программы действий⁶, где это уместно и с учетом их собственных обстоятельств и возможностей, и предлагает международному сообществу и соответствующим подразделениям Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, оказывать поддержку национальным усилиям в этой области;

10. *принимает к сведению* создание Глобальной платформы по уменьшению опасности бедствий и Глобального фонда по уменьшению опасности и восстановлению — партнерства системы Международной стратегии уменьшения опасности бедствий в поддержку Хиогской рамочной программы действий;

11. *призывает* государства-члены вести работу с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления их резервного потенциала по оказанию гуманитарной помощи, в частности в области оказания помощи в случае бедствий, в том числе, где это уместно, путем участия в деятельности сетей реагирования на гуманитарные ситуации, обновления и ведения перечней резервных сил и средств Центрального реестра сил и средств для организации работ в случае бедствий и содействия заключению резервных соглашений с частным сектором;

12. *просит* Генерального секретаря провести обзор и представить доклад в консультации с государствами-членами об использовании военных ресурсов для принятия мер в связи с бедствиями с целью повышения предсказуемости и использования этих ресурсов на основе гуманитарных принципов;

13. *просит также* Генерального секретаря представить обновленную информацию относительно обзора Межучрежденческого постоянного комитета его программного заявления 1999 года об интеграции гендерного аспекта в деятельность по оказанию гуманитарной помощи и представить доклад о мерах, принятых в этой связи;

14. *подчеркивает* важное значение скоординированного процесса оценки опыта, накопленного в контексте международных мер реагирования в связи с той или иной чрезвычайной гуманитарной ситуацией;

⁶ Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин, принятая Всемирной конференцией по уменьшению опасности бедствий; см. A/CONF.206/6 и Согг.1, глава I, резолюция 2.

15. *просит* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-членами координировать и укреплять оценки потребностей и совершенствовать данные о бенефициарах путем согласования общих определений, показателей, механизмов обработки информации и последовательных методик сбора данных;

16. *просит* Генерального секретаря призвать соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать находить и, при необходимости, использовать имеющиеся местные ресурсы и специалистов в пострадавшей стране и/или в соседних странах для удовлетворения гуманитарных потребностей;

17. *приветствует* продолжение усилий, предпринимаемых в целях укрепления потенциала в области гуманитарного реагирования, и прогресс, достигнутый в усилении поддержки, оказываемой резидентам-координаторам по гуманитарным вопросам, в том числе посредством совершенствования их выявления, отбора и подготовки, для обеспечения своевременного предсказуемого и надлежащего реагирования на гуманитарные потребности и для дальнейшего улучшения координационной деятельности Организации Объединенных Наций на местах и просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами продолжать предпринимать усилия в этом направлении.

18. *призывает* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации и неправительственные организации представлять своевременную и точную информацию о взносах и использовании гуманитарных фондов через Службу отслеживания финансовых данных и просит Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций продолжать совершенствовать анализ и систему представления всеобъемлющей финансовой информации через Службу отслеживания финансовых данных;

19. *призывает* государства-члены вносить взносы в механизмы гуманитарного финансирования, включая межучрежденческие срочные призывы, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и другие фонды, признавая важность предоставления гуманитарной помощи на гибкой, предсказуемой и, где это возможно, многогодичной и дополнительной основе, с учетом чрезвычайных ситуаций, для ликвидации которых хронически не хватает средств;

20. *просит* Генерального секретаря отразить прогресс, накопленный в осуществлении настоящей резолюции и принятии последующих мер в его следующем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.